

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 26 NOVEMBRE 1957.

Rapport de la Commission de l'Intérieur, chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1958.

Présents : MM. HARMEGNIES, président; ALLARD, Victor DE BRUYNE, DE MAN, DERBAIX, DUTERNE, LACROIX, LAGAE, LEMAL, MACHTENS, SLEDSSENS, VAN DER BORCHT et YERNAUX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission s'est réunie à deux reprises, à savoir les 30 octobre et 19 novembre 1957.

I. — Finances communales et provinciales.

Au cours de la première séance, le Ministre de l'Intérieur a fait un exposé sur les finances communales et provinciales. Il a rappelé les améliorations importantes apportées depuis 1954 au statut financier des communes et des provinces.

Ainsi, de 1953 à 1958, le Fonds des Communes est passé de 4,179 milliards à 5,049 milliards, le Fonds communal d'Assistance publique de 1,055.250 milliard à 1,268.438 milliard, le Fonds spécial des quatre grandes Villes de 400 à 600 millions et le Fonds des Provinces de 708,750 millions à 835,313 millions.

Encore y a-t-il lieu d'ajouter à ces améliorations, un crédit de 100 millions porté au budget de 1955, la reprise par l'Etat des avances exceptionnelles pour un total de 250 millions et l'inscription au budget de 1958 d'une dotation de 300 millions destinée à aider les communes à situation financière difficile, ainsi que le remboursement par l'Etat d'une part importante des suppléments de traitements aux instituteurs.

R. A 5401.

Voir :

Document du Sénat :

5-VIII (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 26 NOVEMBER 1957.

Verslag van de Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1958.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie kwam tweemaal bijeen, namelijk op 30 October en 19 November 1957.

I. — Gemeentelijke en provinciale financiën.

Tijdens de eerste vergadering hield de Minister van Binnenlandse Zaken een uiteenzetting over de gemeentelijke en provinciale financiën. Hij herinnerde aan de grote verbeteringen die sinds 1954 in de financiële status van gemeenten en provinciën zijn gebracht.

Zo werd, van 1953 tot 1958, het Fonds der Gemeenten opgevoerd van 4,179 milliard tot 5,049 milliard, het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand van 1,055.250 milliard tot 1,268.438 milliard, het Bijzonder Fonds van de vier grote steden van 400 tot 600 miljoen en het Fonds der Provinciën van 708,750 miljoen tot 835,313 miljoen.

Bij deze verbeteringen komt dan nog een krediet van 100 miljoen op de begroting 1955, de overname door de Staat van buitengewone voorschotten voor een totaal bedrag van 250 miljoen en de uittrekking op de begroting 1958 van een dotatie van 300 miljoen om te hulp te komen aan de gemeenten waarvan de financiële toestand moeilijk is, zomede de terugbetaling door de Staat van een aanzienlijk gedeelte van de bijwedden van de onderwijzers.

R. A 5401.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-VIII (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

Certes, la situation d'un nombre important de communes est mauvaise et exige des remèdes rapides.

Certaines adaptations devront être apportées au statut financier des communes; elles portent essentiellement sur les points suivants :

1^o reprise par l'Etat des charges communales d'assistance publique, tout au moins pour leur plus grande partie;

2^o résorption dans la voirie de l'Etat, des routes provinciales ainsi que des chemins communaux de grande communication;

3^o reprise par l'Etat des frais de justice;

4^o modification du système d'alimentation du Fonds des Communes, de façon à ce qu'une partie importante de celui-ci fluctue en fonction du rendement de certains impôts d'Etat, c'est-à-dire, en définitive, avec la conjoncture économique.

Pour ce qui est de la répartition du Fonds des Communes, des correctifs appréciables y ont été apportées par la loi du 3 juillet 1956, dont le résultat peut être apprécié actuellement : un équilibre beaucoup plus grand a été réalisé dans le système de distribution.

Cette répartition devra cependant être adaptée une nouvelle fois, de façon à ce qu'une quotité relativement importante, qui pourrait être de l'ordre de 10 p. c. du Fonds des Communes, échappe aux critères généraux de répartition. Il faudrait arriver à tenir compte, comme cela se fait dans certains pays, de l'insuffisance des ressources fiscales de certaines communes et, peut-être aussi, de l'effort fiscal.

La loi devrait faire échapper à l'arbitraire du Ministre cette double distribution.

Répondant à un commissaire le Ministre précise que toutes les communes qui ont bénéficié de la répartition des crédits d'aide, ont voté une fiscalité importante et, en tous cas, 600 additionnels à l'impôt foncier en 1957.

Au cours de l'échange de vues, les commissaires ont indiqué leur satisfaction à l'égard des réformes envisagées.

Personne ne désire le retour à l'ancien régime fiscal, ni l'abandon de la solidarité instaurée entre les communes.

Questionné sur le moment où la réforme prévue pourra être appliquée, le Ministre a déclaré qu'un comité ministériel restreint a été chargé de l'étude de la question. Il préfère ne pas s'engager pour une date précise, mais fera en sorte que le dépôt ait lieu le plus rapidement possible.

C'est en attendant le vote de cette loi qu'a été inscrite à l'article 24-18 une « intervention spéciale en faveur des communes dont la situation financière est particulièrement obérée ».

Voorzeker is de toestand van een groot aantal gemeenten slecht en is een snel ingrijpen vereist.

Sommige aanpassingen dienen gebracht in de financiële status van de gemeenten; het betreft in hoofdzaak de volgende punten :

1^o overname door de Staat van de lasten die de gemeenten wegens de openbare onderstand te dragen hebben, althans voor het grootste gedeelte daarvan;

2^o opneming, in het Rijkswegennet, van de provinciale wegen en van de gemeentewegen van groot verkeer;

3^o overname door de Staat van de gerechtskosten;

4^o wijziging van de regeling inzake stijving van het Fonds der Gemeenten, derwijze dat een belangrijk deel daarvan schommelt overeenkomstig de opbrengst van sommige Rijksbelastingen, d.w.z., per slot van rekening, overeenkomstig de economische conjunctuur.

In de omslag van het Fonds der Gemeenten zijn aanmerkelijke verbeteringen gebracht bij de wet van 3 Juli 1956, waarvan het resultaat thans aan de dag treedt : een veel groter evenwicht werd in het stelsel van verdeling bereikt.

Deze verdeling zal echter nogmaals aangepast moeten worden in die zin dat een vrij belangrijk aandeel, misschien zowat 10 pct., van het Fonds der Gemeenten, niet onder de algemene omslagcriteria valt. Er zou rekening moeten worden gehouden, zoals in sommige landen het geval is, met de ontoereikendheid van de belastingontvangsten van sommige gemeenten, en misschien ook met de inspanning op fiscaal gebied.

De wet zou derwijze moeten gesteld zijn dat de willekeur van de Minister geen vat heeft op deze tweevoudige verdeling.

In antwoord op een lid verklaart de Minister dat alle gemeenten waaraan hulpkredieten werden toegekend, een zwaar belastingstelsel en in elk geval 600 opcentimes op de grondbelasting in 1957 hebben aangenomen.

Tijdens de gedachtenwisseling gaven de leden uiting aan hun voldoening over de voorgenomen hervormingen.

Niemand wenst de terugkeer tot het vroegere belastingstelsel, noch het opgeven van de saamhorigheid die tussen de gemeenten is ingevoerd.

Op de vraag wanneer de voorgenomen hervorming toegepast zal kunnen worden, antwoordde de Minister dat een ministerieel kerncomité het vraagstuk bestudeert. Hij verkiest zich niet voor een bepaalde datum te verbinden, doch hij zal er voor zorgen dat de indiening zo spoedig mogelijk plaats heeft.

In afwachting dat deze wet wordt goedgekeurd is onder artikel 24-18 opgenomen een « speciale tussenkomst ten voordele van de gemeenten waarvan de financiële toestand bijzonder bezwaard is ».

Le Ministre dépose un amendement pour porter de 150 à 300 millions ce crédit, c'est-à-dire à un chiffre identique à celui de 1957.

II. — Prévisions fournies par le Ministère des Finances pour le rendement des additionnels à l'impôt foncier.

Certains commissaires se plaignent de ce que les évaluations produites ne serrent pas la réalité d'assez près : dans de nombreux cas, des insuffisances importantes ont été constatées au cours des dernières années.

Le Ministre estime que les communes devraient pouvoir y substituer d'autres chiffres si elles estiment que ceux-ci serrent la réalité de plus près.

III. — La simplification administrative.

Cette question est soulevée par un commissaire qui rappelle qu'il revient chaque année sur ce problème. Il n'y a aucune amélioration. Au contraire. Il cite quelques cas typiques. Dans une localité industrielle du Pays Noir, la procédure pour l'ouverture d'une nouvelle école primaire communale a duré 26 ans ! Les formalités pour la désignation d'intérimaires dans l'enseignement primaire ou gardien et dans les écoles du soir sont longues et fastidieuses, elles entraînent des prestations importantes de la part du personnel communal, elles mobilisent les membres des commissions administratives, du collège échevinal et du conseil communal qui doivent voter à bulletins secrets... alors que 999 fois sur 1.000 les formalités n'ont plus de raison d'être, l'intérim ayant pris fin depuis longtemps.

Le Ministre répond que le problème précis soulevé n'est pas de sa compétence. Il est tout disposé, cependant, à aider les communes à simplifier leurs travaux et à faciliter la tâche ardue et ingrate des administrations communales.

IV. — Dépenses facultatives.

Un commissaire fait remarquer que selon la jurisprudence du département, les communes dont le budget se trouve en déficit ne sont autorisées à voter des dépenses facultatives, notamment des subsides pour les sociétés de musique, les kermesses, les clubs sportifs, éducatifs, etc., que pour un total n'excédant pas 3 ‰ des dépenses du budget ordinaire. Les crédits sont ainsi dérisoires, ils ne permettent même pas, dans une petite localité, d'assurer les frais de la fête communale. Ces crédits sont cependant indispensables pour soutenir l'effort des groupes artistiques et des sociétés de musique. L'organisation d'une kermesse est toujours productive en ce qui concerne le commerce local. Ces dépenses ne sont donc pas inutiles.

Le Ministre estime ne pouvoir remettre en cause la jurisprudence de son département, mais fait

De Minister dient een amendement in om dit krediet van 150 op 300 miljoen te brengen, d.i. hetzelfde cijfer als voor 1957.

II. — Ramingen van het Ministerie van Financiën voor de opbrengst van de opcentimes op de grondbelasting.

Sommige leden beklagen er zich over dat de verstrekte ramingen de werkelijkheid niet dicht genoeg benaderen : in vele gevallen is in de laatste jaren gebleken dat de cijfers veel te laag waren.

De Minister meent dat de gemeenten andere cijfers in de plaats daarvan zouden moeten kunnen stellen, indien zij denken dat deze dichter bij de werkelijkheid liggen.

III. — De administratieve vereenvoudiging.

Deze kwestie wordt te berde gebracht door een lid dat er aan herinnert dat hij er elk jaar op terugkomt. Er is geen verbetering. Integendeel. Hij vermeldt enkele typische gevallen. In een industriegemeente van het Zwarte Land heeft de procedure voor de opening van een nieuwe lagere gemeenteschool 26 jaar geduurd ! De formaliteiten voor de aanwijzing van interim-personeel in het lager of froebelonderwijs en in de avondscholen zijn lang en omslachtig. Zij bezorgen veel werk aan het gemeentepersoneel, ze mobiliseren de leden van de administratieve commissies, van het schepencollege en van de gemeenteraad, die bij geheime stemming moeten beslissen... terwijl in 999 gevallen van de 1.000, de zaak geen nut meer heeft omdat het interim-amt reeds lang ten einde is.

De Minister antwoordt dat deze aangelegenheid niet tot zijn bevoegdheid behoort. Hij is echter gaarne bereid de gemeenten te helpen om hun werk te vereenvoudigen en de moeizame en ondankbare taak van de gemeentebesturen te vergemakkelijken.

IV. — Niet verplichte uitgaven.

Een lid merkt op dat, volgens de rechtspraak van het departement, de gemeenten waarvan de begroting niet in evenwicht is, niet verplichte uitgaven, d.w.z. onder meer toelagen voor muziekverenigingen, kermessen, sportclubs, educatieve kringen, enz., slechts mogen goedkeuren voor een totaal dat 3 ‰ van de gewone begroting niet overschrijdt. De kredieten zijn dus onbeduidend, en volstaan in een kleine gemeente niet eens voor de kosten van de jaarlijkse kermis. Die kredieten zijn evenwel nodig voor de werking van de kunstgroepen en muziekverenigingen. Het houden van een kermis is steeds voordelig voor de plaatselijke handel. Dergelijke uitgaven zijn dus niet nutteloos.

De Minister oordeelt dat hij geen afbreuk mag doen aan de rechtspraak van zijn departement,

observer que le forfait de 3 ‰ peut être majoré du produit des droits de place aux kermesses, ce qui permet d'organiser les festivités auxquelles le commissaire s'intéresse. En outre, lorsque des circonstances locales sérieuses le justifient, une majoration du forfait peut être admise.

V. — Traitements des secrétaires communaux et reclassement des communes.

La loi du 27 juin 1957 sur la revision de certains traitements est entrée dans la voie de l'application dans un certain nombre de localités. Les instructions du Ministère de l'Intérieur font obligation aux communes de prévoir, sur l'exercice 1957, une modification budgétaire tenant compte des rappels de traitement éventuels à allouer aux hauts fonctionnaires de l'administration communale. Cette modification budgétaire, de même que le vote des nouveaux barèmes est entravée par le fait que l'on ignore encore quelle sera l'incidence du reclassement sur les barèmes. Il serait utile d'avoir des précisions à ce sujet si l'on entend voir les communes établir leur budget pour 1958 sur des bases définitives.

Le Ministre répond que l'arrêté royal du 30 septembre 1957, paru au *Moniteur* du 8 novembre 1957, n'a fait que confirmer les reclassements existants, de façon à permettre la répartition du Fonds des Communes pendant les deux premiers trimestres de l'année 1958.

Le problème d'ensemble du reclassement des communes est prêt de recevoir une solution. Le Ministre compte demander aux Commissions de la Chambre et du Sénat de tenir une réunion commune au cours de laquelle il exposerait ses vues. Les commissaires seraient mis en possession, avant la réunion, de la documentation nécessaire, documentation portant à la fois sur des généralités et sur l'exposé de certains cas d'espèces présentés de façon anonyme. Ainsi, les Commissions pourront se faire une opinion sur la réforme envisagée et présenter éventuellement au Ministre des observations et des suggestions.

La question des droits acquis aux traitements est également abordée par un commissaire.

Le Ministre répond que ce droit est reconnu par la loi.

Certains commissaires exposent que l'application de la loi nouvelle va entraîner dans certains cas, des versements d'arriérés fort importants, vu que la loi rétroagit au 1^{er} janvier 1955.

Le Ministre répond que la loi, en donnant aux conseils communaux un champ d'appréciation dans la fixation des barèmes, a voulu permettre aux autorités locales de doser les rémunérations en fonction des mérites des fonctionnaires communaux. Il ne s'indique dès lors pas d'octroyer partout le maximum du barème. Au surplus, il est très possible de consentir deux barèmes différents, l'un moins favorable pour la période allant du 1^{er} janvier 1955

doch merkt op dat het vaste bedrag van 3 ‰ verhoogd kan worden met de opbrengst van het staangeld op de kermessen, waardoor dan de door het lid beoogde feestelijkheden kunnen georganiseerd worden. Bovendien kan een verhoging van het vast bedrag worden toegelaten wanneer zulks wegens ernstige plaatselijke omstandigheden verantwoord is.

V. — Wedden van de gemeentesecretarissen en reclassering van de gemeenten.

In een aantal gemeenten is een aanvang gemaakt met de toepassing van de wet van 27 Juni 1957 op de herziening van sommige wedden. Volgens de instructies van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn de gemeenten verplicht de begroting voor het dienstjaar 1957 zodanig te wijzigen dat rekening wordt gehouden met eventuele nabetaalingen van wedden ten gunste van de hoge ambtenaren van de gemeente. Die begrotingswijziging, evenals de goedkeuring van de nieuwe weddeschalen, wordt verhinderd doordat men de weerslag van de reclassering op de wedden nog niet kent. Nadere aanwijzingen hieromtrent zouden dienstig zijn, indien men wil dat de gemeentebegrotingen voor 1958 op een definitieve basis worden gevestigd.

De Minister antwoordt dat het koninklijk besluit van 30 September 1957, verschenen in het *Staatsblad* van 8 November 1957, slechts een bevestiging is van de bestaande reclasseringen, waardoor de omslag van het Fonds der Gemeenten tijdens de eerste twee kwartalen 1958 mogelijk wordt.

Het algemeen probleem van de reclassering der gemeenten is op het punt van opgelost te worden. De Minister is voornemens de Commissies van Kamer en Senaat te vragen een gemeenschappelijke Vergadering te houden, waarop hij zijn opvattingen zou uiteenzetten. Vóór die vergadering zouden de leden de nodige documentatie ontvangen met de algemene regels en tevens een uiteenzetting van sommige speciale gevallen, anoniem voorgesteld. Aldus zullen de Commissies een inzicht kunnen krijgen in de voorgenomen hervorming en eventueel hun opmerkingen en suggesties aan de Minister kunnen aanbieden.

Ook de kwestie van het recht op wedde wordt door een lid te berde gebracht.

De Minister antwoordt dat dit recht bij de wet erkend is.

Enkele leden wijzen er op dat de toepassing van de nieuwe wet in sommige gevallen tot de uitbetaling van zeer hoge achterstallen zal nopen, aangezien de wet terugwerkende kracht heeft tot 1 Januari 1955.

De Minister antwoordt hierop dat het de bedoeling was, door aan de gemeenteraden enige vrijheid te laten bij het vaststellen van de weddeschalen, de plaatselijke overheid de mogelijkheid te bieden om de wedden af te passen volgens de verdiensten van de gemeentelijke ambtenaren. Het is dus niet raadzaam overal het maximum van de schaal toe te kennen. Verder kan men twee verschillende schalen aannemen, een minder gunstige

jusqu'à présent, l'autre pour l'avenir. Les minima ont d'ailleurs tous été calqués sur les situations existantes, de façon à n'obliger aucune commune à quelque sacrifice financier que ce soit.

Un commissaire regrette que les conseils communaux doivent prendre la décision dans la bousculade des dernières semaines de l'année.

Le Ministre rétorque qu'il est préférable, sur le plan de l'orthodoxie financière, que les dépenses soient, dans toute la mesure du possible, rattachées aux exercices auxquels elles se rapportent réellement, qu'en l'espèce, il souhaite que les conseils retardent leurs délibérations jusqu'à ce qu'elles aient eu connaissance du plan général de reclassement.

Un commissaire s'émeut des répercussions que pourront avoir sur l'opinion publique l'octroi de barèmes élevés et le versement d'arriérés importants.

Le Ministre répond qu'il appartient aux conseils communaux de prendre leurs responsabilités dans les limites tracées par la loi; c'est là la rançon de l'autonomie communale. Il rappelle d'ailleurs que la loi ne fait qu'adapter aux autres rémunérations les barèmes des secrétaires communaux, sous cette modalité que l'écart existant entre les barèmes des fonctionnaires communaux des grades supérieurs et les barèmes des fonctionnaires des grades inférieurs a diminué, tandis que diminue aussi l'écart entre les rémunérations des secrétaires communaux des petites communes par rapport aux rémunérations des secrétaires communaux des grandes communes. Il s'agit ici de maxima, ce qui exclut nécessairement toute revision d'autres barèmes.

Un commissaire souhaite que les effets des reclassements ne s'appliquent pas automatiquement, à la fois aux quotes-parts dans l'article 11 du Fonds des Communes et aux rémunérations du personnel communal.

Le Ministre se déclare fort attentif à la question.

VI. -- Cadre des gouvernements provinciaux.

Un commissaire ayant demandé où en est la revision de ce cadre, le Ministre est amené à déclarer qu'une commission, composée de quatre Gouverneurs et de quatre Commissaires d'arrondissement, examine cette question en rapport avec celle des attributions des commissaires d'arrondissement.

Les travaux sont en cours et une fois l'avis produit au Ministre, celui-ci prendra décision.

S'il ne pouvait pas le faire rapidement, il donnerait une solution par priorité à l'aménagement du cadre des provinces où la pénurie de personnel est particulièrement aiguë.

pour het tijdperk van 1 Januari 1955 tot nu, een andere voor de toekomst. Al de minima zijn trouwens afgeschreven van bestaande toestanden, zodat geen enkele gemeente verplicht wordt een financieel offer te brengen.

Een lid betreurt het dat de gemeenteraden de beslissing moeten nemen te midden van de drukte van de laatste weken van het jaar.

De Minister antwoordt dat het, op het vlak van de financiële orthodoxie, verkieslijk is dat de uitgaven, zoveel mogelijk, verbonden worden aan de dienstjaren waarop zij werkelijk betrekking hebben, en dat hij, in dit geval, wenst dat de raden hun beraadslagingen uitstellen tot zij het algemeen reclasseringsplan kennen.

Een lid is ongerust over de mogelijke reacties van de openbare opinie op de toekenning van hoge weddeschalen en de uitbetaling van aanzienlijke achterstallen.

De Minister antwoordt dat de gemeenteraden hun verantwoordelijkheid behoren te nemen binnen de bij de wet gestelde grenzen; dat is het losgeld van de gemeentelijke autonomie. Hij wijst er verder op dat de wet slechts een aanpassing brengt van de wedden der gemeentesecretarissen aan de overige wedden, met dien verstande dat het verschil tussen de weddeschalen van de gemeenteambtenaren van hogere rangen en van lagere rang verminderd wordt, evenals tussen de wedden van de gemeentesecretarissen van de kleine gemeenten en van de grote gemeenten. Het betreft hier maxima, wat de herziening van andere weddeschalen noodzakelijkerwijze uitsluit.

Een lid wenst dat de uitwerking van de reclasering niet automatisch zou zijn én op de aandelen in artikel 11 van het Fonds der Gemeenten én op de wedden van het gemeentepersoneel.

De Minister verklaart dat die kwestie zijn aandacht heeft.

VI. — Kader van de provinciale gouvernementen.

Op de vraag van een lid hoever het staat met de herziening van bovenbedoeld kader, antwoordt de Minister dat een commissie, bestaande uit vier Gouverneurs en vier Arrondissementscommissarissen, die aangelegenheid onderzoekt in verband met die van de bevoegdheid van de arrondissementscommissarissen.

De werkzaamheden zijn aan de gang en de Minister zal een beslissing nemen zodra hij in het bezit is van het advies.

Indien dit niet spoedig kon geschieden, zou hij bij voorrang een oplossing geven aan de inrichting van het kader van die provincies waar het gebrek aan personeel het nijpendst is.

VII. — Revision des sanctions disciplinaires.

Sur question d'un commissaire, le Ministre précise que le nombre des requêtes introduites a été moins élevé qu'on ne le prévoyait.

Le tableau ci-après indique quelle a été l'ampleur du travail et son résultat provisoire. On peut estimer que les 2/3 des cas ont reçu leur solution.

1. Nombre de dossiers de revision traités au 4 novembre 1957 . . .	149	
2. Demandes de revision rejetées pour cause d'irrecevabilité	11	149
3. Demandes rejetées parce que non fondées	55	
4. Demandes accueillies favorablement	83	
5. Décisions de revision conformes aux avis et décisions des administrations provinciales ou communales	98	149
6. Décisions de revision plus favorables que les avis et décisions des administrations provinciales ou communales	33	
7. Décisions de revision moins favorables que les avis et décisions des administrations provinciales ou communales	18	

VIII. — Souscriptions de certificats de trésorerie par le Crédit Communal.

Un commissaire signale que certains milieux se sont émus du fait que le Crédit communal, ayant encaissé pour compte des communes quelque 1,5 milliard, ait souscrit pour un montant à peu près identique, des certificats de trésorerie.

Il est exact que le Crédit communal a encaissé à peu près la somme dont il a été fait état dans les toutes dernières semaines. Cet avoir a été distribué aux communes. Certaines ont immédiatement disposé de ce crédit, tandis que d'autres l'ont laissé en compte.

Les versements laissés en compte se sont confondus avec l'ensemble des disponibilités du Crédit communal, qui décide librement des placements qu'il lui convient de faire selon les principes d'une saine action.

Le placement de disponibilités en certificats de trésorerie par cet organisme financier a été pratiqué de tous temps.

IX. — Divers.

a) Sur question d'un membre de la Commission, le Ministre est amené à préciser la portée d'une circulaire récente : il s'agit des conditions dans lesquelles les communes peuvent collaborer,

VII. — Herziening van de tuchtstraffen.

Op vraag van een lid deelt de Minister mede dat het aantal ingediende verzoekschriften niet zo hoog is als verwacht werd.

De onderstaande tabel toont de omvang van de werkzaamheden en hun voorlopig resultaat. Het aantal gevallen die een oplossing hebben gekregen, kan op 2/3 worden geraamd.

1. Aantal herzieningsdossiers afgehandeld per 4 November 1957 . . .	149	
2. Aanvragen om herziening afgewezen wegens niet-ontvankelijkheid.	11	149
3. Aanvragen afgewezen als ongegrond	55	
4. Ingewilligde aanvragen	83	
5. Beslissingen tot herziening overeenstemmend met de adviezen en beslissingen van de provincie- en gemeentebesturen	98	149
6. Beslissingen tot herziening gunstiger dan de adviezen en beslissingen van de provincie- en gemeentebesturen	33	
7. Beslissingen tot herziening minder gunstig dan de adviezen en beslissingen van de provincie- en gemeentebesturen	18	

VIII. — Inschrijving op Schatkistcertificaten door het Gemeentekrediet.

Een lid wijst er op dat zekere kringen zich ongerust maken over het feit dat het Gemeentekrediet, dat voor rekening van de gemeenten zowat 1,5 milliard heeft ontvangen, voor een vrijwel gelijk bedrag op Schatkistcertificaten heeft ingeschreven.

Het is juist dat het Gemeentekrediet ongeveer het bedrag heeft ontvangen dat de jongste weken vernoemd werd. Dit vermogen werd aan de gemeenten toegekend. Sommige daarvan hebben onmiddellijk over dit krediet beschikt, terwijl andere het op hun rekening lieten staan.

Deze laatste bedragen werden gevoegd bij de gezamenlijke beschikbare middelen van het Gemeentekrediet, dat vrij beslist welke plaatsingen het behoort te doen volgens de beginselen van een gezond beheer.

Het Gemeentekrediet heeft te allen tijde zijn beschikbare gelden in Schatkistcertificaten belegd.

IX. — Aangelegenheden van verschillen de aard.

a) In antwoord op de vraag van een commissielid omschrijft de Minister de strekking van een onlangs verzonden circulaire : het betreft de omstandigheden waarin de gemeenten tot de mechanisatie

à la mécanisation des services population, en vue d'en retirer le maximum d'avantages.

b) Un commissaire s'étonne du nombre élevé d'arrêtés annulant des délibérations de collèges échevinaux désignant des administrateurs communaux auprès d'intercommunales.

Le Ministre répond qu'il a jugé, tout comme le Conseil d'Etat d'ailleurs, qu'il s'agit là non d'un acte d'administration, mais bien d'un acte d'autorité et qu'en conséquence, c'est au conseil communal qu'il appartient de choisir ses mandataires, non au collège, à moins que celui-ci ait reçu délégation du conseil.

c) Un commissaire regrette que les communes possédant un abattoir soient amenées à faire des dépenses pour l'achat des formules exigées par l'arrêté royal du 6 mai 1957 modifiant le Code et le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre : il s'agit, en fait, de l'obligation pour ces administrations d'acheter des registres et documents destinés à permettre le contrôle de la perception des taxes d'abattage au profit de l'Etat.

Il serait plus logique que ces dépenses soient supportées par le Ministère des Finances.

Le Ministre de l'Intérieur saisira son collègue de ce problème.

d) Un commissaire regrette que des demandes de subsides pour l'acquisition de matériel d'incendie et l'aménagement d'arsenaux de pompiers ne soient pas satisfaites.

Le Ministre répond que le crédit de 25 millions figurant à son budget est insuffisant pour faire droit à toutes les demandes.

Il existe, en outre, une allocation de 12 millions au budget des Travaux publics pour la construction de casernes de pompiers et un autre de 3 millions pour l'aménagement des points d'eau.

Le Ministre fait remarquer que les demandes, examinées par le Département de l'Intérieur sont exécutées par celui des Travaux publics, ce qui n'est pas de nature à hâter les décisions.

e) Un commissaire s'émue du grand nombre d'annulations de décisions de conseils communaux accordant des rémunérations pour prestations supplémentaires.

Le Ministre précise la jurisprudence du Département qui tend à rejeter les rémunérations pour tous travaux dits exceptionnels, mais qui dans l'ensemble, sont inhérents aux fonctions et peuvent être effectués pendant les heures normales de service.

Les exceptions sont peu nombreuses : elles ne sont admises que si les dépenses sont de nature à éviter le recrutement de personnel supplémentaire.

van de bevolkingdiensten kunnen medewerken, met het doel er zoveel mogelijk voordeel uit te halen.

b) Een lid is verbaasd over het groot aantal besluiten waarbij beslissingen van schepencolleges houdende benoeming van gemeentelijke beheerders bij intergemeentelijke maatschappijen worden nietigverklaard.

De Minister antwoordt dat hij, zoals trouwens ook de Raad van State, van oordeel is dat dit geen bestuurs- doch wel een gezagsdaad is, en dat derhalve de gemeenteraad zijn lasthebbers dient te kiezen, en niet het schepencollege, tenzij het daartoe opdracht gekregen heeft van de raad.

c) Een lid betreurt het dat de gemeenten die een slachthuis bezitten, uitgaven moeten doen voor de aanschaffing van de formulieren die vereist worden bij het koninklijk besluit van 6 Mei 1957 tot wijziging van het Wetboek en de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes : feitelijk zijn die gemeentebesturen verplicht zich registers en bescheiden aan te schaffen voor het toezicht op de invordering van de belasting op het geslacht ten bate van de Staat.

Logischerwijze zouden die uitgaven ten laste van het Ministerie van Financiën moeten komen.

De Minister van Binnenlandse Zaken zal de zaak aanhangig maken bij zijn collega.

d) Een lid betreurt het dat er geen gevolg is gegeven aan zekere aanvragen om toelagen voor de aankoop van brandblusmaterieel en voor de inrichting van brandweerkazernes.

De Minister antwoordt dat het krediet van 25 miljoen dat op zijn begroting voorkomt, niet toereikend is om alle aanvragen te voldoen.

Bovendien beschikt het Departement van Openbare Werken over een krediet van 12 miljoen voor de bouw van brandweerkazernes en een van 3 miljoen voor het aanleggen van brandputten.

De Minister merkt op dat de aanvragen door het Departement van Binnenlandse Zaken worden onderzocht terwijl de uitvoering bij het Departement van Openbare Werken berust, wat het nemen van beslissingen niet bespoedigt.

e) Een lid is verwonderd over het grote aantal nietigverklaringen van beslissingen van gemeenteraden houdende toekenning van bezoldigingen voor extra-prestaties.

De Minister wijst er op dat de strekking van de rechtspraak van het Departement er in bestaat de bezoldigingen af te wijzen voor alle zgn. uitzonderingsprestaties, die, in hun geheel gezien, tot het ambt behoren en tijdens de normale diensturen uitgevoerd kunnen worden.

Uitzonderingen zijn er weinig : zij worden slechts aanvaard wanneer door de uitgaven de aanwerving van nieuwe personeelsleden vermeden kan worden.

f) Appelé à préciser l'état d'avancement de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, le Ministre regrette que certaines difficultés aient retardé le dépôt du projet.

Les autorités communales et provinciales ont été interrogées et ont, en général, pris une position différente de celle du Centre Harmel pour la fixation des limites administratives.

Les rapports de toutes les autorités consultées seront communiqués au Parlement dès que le projet aura été examiné par le Conseil des Ministres.

g) Un commissaire demande quand sera revue la situation pécuniaire des gardes champêtres, condition d'un bon recrutement.

Le Ministre répond que la question est à l'examen et qu'éventuellement des avances pourront être accordées.

h) Un commissaire regrette que l'amplitude de la carrière des manœuvres soit trop grande dans les communes et qu'on n'accepte pas que ces agents puissent atteindre au milieu de leur carrière les 2/3 de la différence entre le minimum et le maximum de leur barème.

Le Ministre répond que la revendication présentée lui paraît équitable, d'autant plus que ce régime d'augmentation est appliqué à nombre d'autres employés communaux. Il n'a d'ailleurs pas été amené à statuer en ce domaine, mais il est disposé à accepter le régime en vigueur pour d'autres catégories puisse être appliqué aux manœuvres.

* * *

L'amendement déposé par le Ministre et portant de 150 à 300 millions le crédit de l'article 24-18 est adopté par 10 voix et 8 abstentions.

Les articles du budget sont adoptés sans observations.

Le budget est adopté par 10 voix contre 8.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. YERNAUX.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

* * *

AMENDEMENT ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION.

A l'article 24-18 du Tableau remplacer le montant de 150 millions par 300 millions.

f) Op een vraag hoever het staat met de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken antwoordt de Minister dat, tot zijn spijt, bepaalde moeilijkheden de indiening van het ontwerp hebben vertraagd.

De gemeentelijke en provinciale overheden werden geraadpleegd en hebben in het algemeen een andere houding aangenomen dan het Centrum Harmel inzake de vaststelling van de administratieve grenzen.

De verslagen van al de geraadpleegde overheden zullen aan het Parlement worden voorgelegd zodra het ontwerp in Ministerraad onderzocht zal zijn.

g) Een lid vraagt wanneer de geldelijke toestand van de veldwachters herzien zal worden, wat de voorwaarde is voor een degelijke werving.

De Minister antwoordt dat de zaak in onderzoek is en dat eventueel voorschotten toegekend kunnen worden.

h) Een lid betreurt het dat de loopbaan van de ongeschoolde arbeiders in gemeenteverband te lang is en dat niet aanvaard wordt dat dit personeel in het midden van zijn loopbaan 2/3 van het verschil tussen het minimum en het maximum van zijn wedde kan bereiken.

De Minister antwoordt dat die eis hem rechtmatig lijkt, des te meer daar zulk een verhogingsstelsel voor tal van andere gemeentebedienden geldt. Hij heeft trouwens geen beslissingen ter zake moeten nemen, doch is bereid te aanvaarden dat de regeling die voor andere categorieën geldt, op de ongeschoolde arbeiders toegepast kan worden.

* * *

Het door de Minister ingediende amendement waarbij het krediet onder artikel 24-18 van 150 op 300 miljoen wordt gebracht, is met 10 stemmen bij 8 onthoudingen aangenomen.

De artikelen van de begroting worden zonder opmerkingen goedgekeurd.

De begroting is met 10 tegen 8 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. YERNAUX.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

* * *

AMENDEMENT
DOOR DE COMMISSIE GOEDGEKEURD.

In artikel 24-18 van de Tabel, het bedrag van 150 miljoen te vervangen door 300 miljoen.